

# მწყემსი



მე ვარ მწყემსი კეთილი; მწყემსმან კეთილმან სული თვისი  
დაჰსდვის ცხოვართათვის. იოან. 10 - 11.  
ჰოვე ცხოვარი ჩემი წაწყმედული. მსრეთ იყოს სინართუ.  
ცათა შინა, ერთისათვის ცოდვილისა. ლუკ. 15-4.  
მოვედით ჩემდა ყოველნი მაშურალნი და ტვირთ-მძიმენი  
და მე განვისვენოთ თქვენ. მათ. 11 28.

№ 17

1883 - 1899

15 სექტემბერი

## „მლოცველუბი მთელი ღამე ცეკვავდნენ, მღეროდნენ და ღროს ატარებდნენ“.



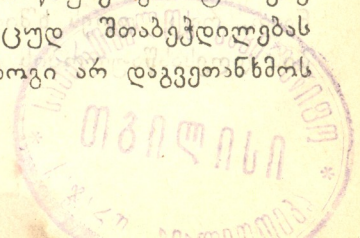
აზეთ „კავკაზ“-ში ჩვენ ვკითხულობთ  
შემდეგ შენიშვნას:

„კვირას, 15 აგვისტოს, ღვთის-  
მშობლის მიძინების დღეს სიონის სკა-  
თედრო ტაძრის დღესასწაული იყო. დღე-  
სასწაულას წინა დღით საქართველოს ექსარხოსმა ფლა-  
ბიანემ უმაღლესი და ტაძრის სამღვდლოების თანამსა-  
ხურაბით შეასრულა მწუხრის ღოცვა ცისკრათურთ.  
მლოცველებით სავსე იყო ტაძარი და გაღავანი. მრავა-  
ლი მლოცველები დაჩხენ ტაძრის გაღავანში დილაშდის;  
აქ ისინი მღეროდნენ, მხიარულებდნენ და ცეკვავდნენ“.

მე თვალ-ყურს ვადევნებ ყველა გაზეთებს,

რომელნიც შენიშვნებს წერენ ტაძრის და მონას-  
ტრის სხვა და სხვა დღეობების შესახებ. ამ შე-  
ნიშვნების ავტორნი ჯერ აუწერენ მკითხველს, თუ  
რა დიდის ამბით შესრულებულ იქმნა ღვთის-მსა-  
ხურება, შემდეგ დასძენენ, რომ დიდძალი მლოც-  
ველები დაესწრო ტაძარში და ბოლოს თავის  
შენიშვნებს ამ სიტყვებით ათავებენ: „მლოცვე-  
ლები თითქმის მთელი ღამე ცეკვავდნენ და ღროს  
ატარებდნენო; დღეობამ წესიერად ჩაიარა და  
არათფერი უწესოება არ მომხდარაო“.

შეიძლება ეს და ამის მსგავსი სიტყვები არა-  
ვითარ შთაბეჭდილებას არ ახდენენ შენიშვნების  
დამწერზე და ჩვენი დროის ზოგიერთ ქრისტიან-  
ებზე, მაგრამ კეშმარტ მორწმუნე ქრისტიანებზე  
ამგვარი სიტყვები ძლიერ ცუდ შთაბეჭდილებას  
ახდენენ. შეიძლება ამაზე ზოგი არ დაგვეთანხმოს





და გაოცებული დაგვეკითხოვს: რატომ უნდა იქონიოს ასეთმა შენიშვნებმა ცუდი გავლენა მოაწმუნე კაცზე? აი რატომ: მლოცველები დღესასწაულობდნენ თავისი ტაძრის წმიდანის სახელს, ათევედენ ღამეს, მაგრამ მთელი დამელოცვა-გედრების ნაცვლად ცეკვავდნენ და სვამდნენ?! აი ეს უკანასკნელი საქციელი ზოგიერთი ჩვენი მლოცველებისა და ამ შენიშვნების ავტორთა ვერ გავვიგია! აქ ორში ერთი უნდა ვიფიქროთ; ალბად ამ სტრიქონებს სწერენ ისეთი პირნი, რომელთაც სურთ, რაც შეიძლება ბევრი დასწერონ, რომ უფრო ბევრი მიიღონ სტრიქონების გამოანგარიშებით, ან და ამ შენიშვნების ავტორნი ვერ არჩევენ ჭეშმარიტ მლოცველებს იმ პირთაგან, რომელნიც მხოლოდ იმიტომ მიდიან ტაძრის დღეობებზე, რომ, რაც შეიძლება, ბევრი იმთვრალონ და ტაძარში ლოცვას კი არ დაგიდევნენ. ორივე შემთხვევაში მსგავსი შენიშვნების ავტორთა საქციელი დიდ ლაქს სცხებს ყოველ დრო-გამოშვებითი გამოცემას. ეს შენიშვნები თვალსაზრისით ამტკიცებენ, თუ რა მასალით ჰკვებავენ ხსენებული გამოცემანი თავიანთ მკითხველებს.

ამ ბოლო დროს ჩვენში თავი იჩინა ერთგვარი ჯურის კაცებმა, რომელნიც ნამდვილ ფაქტებს ამახინჯებენ თავიანთი ფარული მიზნების მისაღწევად; მსგავსი მწერლები მხოლოდ იმას აქცევენ ყურადღებას, რაც მოსაწონი არ არის, და ჩვენი ხალხის ცხოვრებაში რაც მოსაწონია, იმას კი განგებ უკუღმართად აჩვენებენ. შეიძლება ზემო აღნიშნული შენიშვნების ავტორნი ეკუთვნოდნენ სწორეთ ისეთ პირთ, რომელნიც ნამდვილ მლოცველებს თავს ანებებენ და მარტო ისეთებს იხსენიებენ. რომელნიც მარტო მთვრალობაში ატარებენ დროს, რომ ამით დაგვეცინონ და სხვათ შეატყობინონ, თუ როგორი მლოცველები არიან ჩვენში. სამწუხაროდ, ჩვენც უნდა აღვნიშნოთ, რომ ჩვენში ტაძრის დღეობებზე მლოცველების უმეტესობა შეუფერებელ დროების ტარებას ეძლევა და ტაძარში ლოცვა არ აკონდება. მაგრამ ვინ არის ამაში დამნაშავე?!... თუ ჩვენი ქართველი ხალხის სარწმუნოებრივ მატანებს გადავშინჯავთ, ჩვენ იქ იმას ვერ შევინანავთ, რაც დღეს ხშირი მოვლენაა ჩვენი ტაძრების დღესასწაულობის დროს. უწინდელს დროში

მლოცველები მიდიოდნენ ტაძრის დღეობებზე ლოცვა-ვედრებისათვის და არა თამაშობისა და მთვრალობისათვის. ამ სამწუხარო მოვლენას ვბედავთ ჩვენში მარტო ამ ბოლო დროს, მაგრამ არა ყველა მლოცველებში. მრავალი მლოცველები თვითონ დიდი წინააღმდეგნი არიან მსგავსი სამწუხარო მოვლენისა, რომელიც ამცირებს დღეობების დიდ მნიშვნელობას, მაგრამ მათი ხმა რჩება „ხმად მღალადებლისა უდაბნოსა შინა“, ვინაიდან ნება არა აქვსთ, რომ მოქეფეთ აღუკრძალონ ტაძრის და მონასტრების გალავანში უწესო საქციელი და მთვრალობა!.. ეს უფლება მინიჭებული აქვსთ სულ სხვა პირთ... თუ კი ადმინისტრაცია ნებას აძლევს არგენტების და დაფა-ზურნის დაკვრისას, ამ საკრავების ხმაზე მოთამაშეებიც გამოჩნდებიან ხოლმე. მაშ დღეს თვითონ სამღვდელოებამ უნდა აღიმაღლოს აქ ხმა. თუმცა ბევრს ადგილას კიდევ ებრძვის სამღვდელოება ამგვარ უწესო საქციელს. ამის მშვენიერი მაგალითი გვიჩვენა ამ დღეებში თბილისის სასულიერო სემინარიის რექტორმა არქიმანდრიტმა მ. გერმოგენმა, როცა თბილისის მახლობლად აკურთხეს ერთი მონასტრის ახლად განახლებული ეკლესია. ამ დღესასწაულობის დროს ზოგიერთმა პირებმა ითხოვეს გარმონის დაკვრისა და დროების გატარების ნება, მაგრამ მათ გადაქრილი უარი უთხრა მან. ამ უარის თქმას არაკითარი უსიამოვნება არ გამოუწვევია, პირიქით ეს პირნი დიდი მადლობელი დარჩნენ მ. რექტორისა. ასეთი შედეგი ექნება ყველგან სამღვდელოების სიტყვიერ დარბევას, მაგრამ უპირველესად საჭიროა, რომ ამ შემთხვევაში თვითონ სამღვდელოებამ შესაფერი მაგალითი უჩვენოს მლოცველებს, ვინაიდან ცხოველი მაგალითი დიდათ მოქმედებს კაცზე...

დკ. ღ. ღამბაშიძე.





სად და როგორ იზრდებიან ზეზუარბიანი მწებრები?



ღვდელ-მოსამსახურის შვილი მშობლების სახლში სწავლობს ღვთის ვედრებას დედ-მამის ცხოველი მაგალითების მიხედვით და არა უკულო გაკეთილებს შესწავლით. კეთილმორწმუნე მღვდელს, რომელიც კეთილ-კრძალულებით ემსახურება ღვთის ტრაპეზს, სახლშიაც, თავის ოჯახში, მუდამ თვალწინ უდგია ღმერთი, მას მუდამ ახსოვს თავისი მწიგნობრობა და ხშირი ღოცვა-ვედრებით იგი უმეტესად მოქმედებს თავის შვილებზე. დედ-მამის კეთილი მაგალითობა და ქრისტიანული ცხოვრება უფრო ძლიერად მოქმედებენ მათ ზატარა შვილებზე, ვინემ თვით გულმოდგინე და მრავალკეცი გამოკვლევის სარწმუნოების შესახებ. აკერ მღვდელი ადგა უველზე ადრე და დაიწყო ღოცვა. ბავშვები, რომელნიც ერთი მეორის შემდეგ იღვიძებენ, ვერ ბედავენ ხმაბლად ლაპარაკს და ეშმაკობას, რომ სელი არ შეუძლონ მამას. „მამა ღოცვილობს, კითხულობს საღვთო წიგნებს, წირვისათვის ემზადება“, — ჩუმათ ელაპარაკებიან ივინი ერთი მეორეს. ღოცვის შემდეგ მღვდელი ემზადება ეკლესიაში წასასვლელად. თუ მღვდლის შვილი, 7—10 წლას ემაწვილი, წინა დღით იყო გამგონე და კარგად იქცეოდა, მამას მიჭყავს იგი ტაძარში და შეჭყავს ტრაპეზში. ემაწვილისათვის სასიამოვნოა ტრაპეზში დგომა: აქ

ის ხედავს უოველივს, რაც სრულდება; მაგრამ მისთვის საძმომოც არის ტრაპეზში დგომა: აქ ემაწვილს არ შეუძლია განმრევა, იქით-აქეთ მისედვ-მოსედვა და ერთი ადგილიდან მეორე ადგილას გადასვლა; იდექ და ილოცე: ამას თხოვილობს მამა, ამას ითხოვს ტრაპეზის სიწმინდე. აქ ემაწვილი თვალ-უერს ადევნებს მამის ღვთისადმი სამსახურს და კეთილ-კრძალულებით მისრა-მობრას და ვედრებას უხილავად იქ მეოფ მაცხოვრისადმი, ემაწვილი ხედავს მღვდელ-მოსამსახურეთა ბრწვინვალე ზირის სახეს. უოველივე ამის მხედველი ემაწვილი, რასაკვირველია, შემდეგში შეიქნება ისეთივე მღვდელი, ერთგული და კეთილმორწმუნე, როგორც მისი მამა. ნაწირვებს მღვდელი ბრუნდება სახლში, აქ მას უხვდება ოჯახობა, მეუღლე და დანარჩენი შვილები; უველანი მიდიან მამასთან ღოცვა-კურთხევის მისაღებად და ეამბორებიან მას სელზე. უველანი ცდილობენ ახალი ნაწირავი მამა არ გააჯავრონ ოჯახის იმ წევრს, რომელსაც ჯერ კადევ არაფერი უჭამია, შეუძლია (კეთილკრძალულებით და მოფრთხილებით, რომ ნამცეცი არ გააკდოს ხელიდან) მიიღოს ტაძრიდან მოტანილი სებისკვრის ნაწილი, რომელიც ჰირველად უნდა ჩავიდეს ჩვენ ჰირში, სამშვიდობოდ სხულისა და საცხოვნებლად სულისა. შემდეგ იწვება საუბარი სხვა და სხვა საგნებზე და ამ საუბრის დროს ერთ საუვედურსაც ვერ გაიგონებთ მღვდლისგან შესახებ მისსა, რომ ცოტა სასვიდელი მისცეს მას დევს რომელიმე მღვდელ-მოქმედებისათვის. ასეთ საუვედურს ვერ გაი-

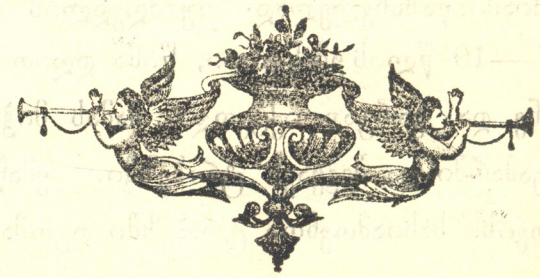


გონებთ მისგან, რადგან იგი ემსახურება ღმერთს, საუკუნო ნათელს, რომლის სამსახური თავის თავად შეადგენს უმაღლეს ჯილდოს. მწუხარებით და სწივრებით ვინ გამდიდრებულა? ჰიროქით მწუხარება და მუდმივი სწივრები სულიერ მოუსვენრობას სძენს კაცს. ასეთი სწივრების მიზეზია, რომ ძვედლის შვილები ერიდებიან ძვედლელობას, ვინაიდან ძვედლეობა ცოტა შემოსავლიანია და ამ ტომ ძვედლის მოხარდი შვილები ცდილობენ იშოვონ ისეთი სამსახური, რომ ნიჟიერად უსრუნველ ეოფილნი შეიქნენ. ერთი სიტყვით ცდილობენ სიმდიდრე მოახვეჭონ—და ასეთი მისწრაფების შედეგ კაცია არის დროს არ იქნება კმაყოფილი თავისი მდგომარეობით, რაც უნდა მისი მდგომარეობა და სამსახური კარგი და უსრუნველ ეოფილი იქნეს. კეთილ-მორწმუნე ძვედლის შვილებს შეგებული აქვსთ თავიანთ მშობიელთაგან, თუ რა წმიდა და დიდია ძვედლის სამსახური და მასთან ისიც ესმისთ, თუ რამდენად ზასუს-საგებელია ეს მოვალეობა. ასეთი შეგება მათში ჭბადებს მოციქულებრივ გულს მოდგინებას, რომელიც შეიძლება შესუსტდეს, მაგრამ სრულიად კი არ მოიხობა ქრისტეს ეკლესიაში.

თუ ჭეშმარიტად კეთილ-მორწმუნე ძვედელი თავის სიცოცხლეს ახმაწს მშკადობიანს შრომას, მზად არის იგი დაიცვას თავისი სამსახურის ვალდებულებანი, იგი მუდამ კმაყოფილია. „კიდევ კარგად ვსცხოვრებთ“, ფაქრობს და ამბობს ძვედელი, ჯერ კიდევ არ ვვაკლებს

ჩვენ უფალი თავის მოწეალებას; ნურც მოგვაკლოს მან ჩვენ თავისი მოძვეალი სასუფეველი“. ამასთან ძვედლის ეხალგაზრდა შვილს, მოძვეალ მსახურს ეკლესიიხას, თავისი მამის სიტყვით და საქმით შეგებული აქვს, რომ ამ ქვენიური ცხოვრებით ჩვენ ვეშადებით საუკეთესო ცხოვრებისათვის; იგი დარწმუნებულია, რომ რაც უფრო დიდი შრომა და მწუხარება შესვდება მას, მით უფრო უდიდეს სეციურ ჯილდოს მიიღებს. ბავშობიდანვე ეჩვევა იგი ფიქრს, თუ როგორ ცხოვრდეს, როგორ აცდეს საუკუნო განსჯას. სწორეთ ასეთი ცხოვრებაა ჭეშმარიტად ქრისტიანული. თუ ასეთი ცხოვრება სუსტდება როგორც საერო წოდებაში, ისე ტრაპეზის მოსამსახურეთა შორის, ამის უმთავრესი ბრალი ედება არა მარტო სასწავლებლებს, სედაც ახლად მოხარდი თაობა იძენს სწავლას და ცხოვრებას, არამედ იმ ოჯახებსაც, რომელთაგან გამოდიან ეს ტაძრის მოსამსახურენი, ვინაიდან სარწმუნოებრივი მოსახრებანი და კეთილ-მსახურებითი მოქმედებანი იბადებიან კაცში ზატარაობისას და არა დიდობისას, მშობლებისაგან და არა მახწავლებლების მიერ, თავის ოჯახებში და არა სკოლებში.

მაგრამ ესეც უნდა ვსთქვათ, სამწუხაროდ, რომ ზოგიერთი ზატარა თოთო ბავშები, მკენიერად აღზრდილნი დედ-მამის სახლში, თავიანთი ცუდი ეოფა-ქცევის ამხანაგები სეგან სშირად გაფუჭებულან და ცუდი უნისანი გამხდარან.





### ხუცური თუ მხედრული?

(დასასრული \*)



თავებს კურსს სემინარიელი და, არ გაიჟლის არც ერთი წელიწადი, რომ იგი მღვდლათ ემწესება. ვიკითხოთ: საიდგან და რა საშვალებით შეუძლია მას ამ ერთი წლის განმავლობაში (ხშირათ კი უფრო მოკლე ხანშიაც) შეიგოს ის, რაც მან მთელი ათი წლის (4 წ. + 6 წ.) განმავლობაში ვერ მოასწრო. ან კი ბევრი კი იქნება მისთანა, რომელსაც, მას შემდეგ, რაც მან სემინარიის კედლებში იტანჯა, მოთმინება და ხალისი შერჩენოდეს კვლავ „ანბანიდან“ დაიწყოს ის, რაც მას ისე «უძნელდებოდა» და «ეჯავრებოდა» შეგირდობის დროს?.. უეჭველია, ამისთანა „ბედნიერი“ ათ სემინარიელში ერთიც ძაან იშვიათად გამოვა და ამიტომაცაა, რომ, რაც უფრო დრო გადის და ჩვენში ახალგაზრდა სემინარიელ მღვდელთა რიცხვი მატულობს, იმდენათ საეკლესიო ღვთის-მსახურების და საღვთისმსახურო წიგნების კითხვა თანდათან ცუდ მდგომარეობაში ვარდება (იმ ხნის განმავლობაში მაინც, სანამ ახალგაზრდა მღვდელი და შედავითნე საეკლესიო წიგნებში საკმაოთ «თვალს გაიტეხდენ»).

ასეთია საქმის მდგომარეობა, აგეთნი არიან ის პირობანი, რომელნიც ჩვენი ეკლესიის ყველა გულშემოტკივართა მხრით უსათუოდ იწვევენ კითხვას, თუ რა უნდა ეშველოს ამ მოვლენას: რა გზით შეგვიძლია ავიცდინოთ თავიდან საეკლესიო ღვთისმსახურების და კერძოთ საეკლესიო წიგნების კითხვის უნუგეშო მდგომარეობა? რა საშვალებით ავაცდინოთ სასულიერო წოდების მოზარდს თაობას ერთის მხრით, ის ორმაგა ტვირთი, რომელიც მას ისე უნაყოფოდ და სამძიმოდ აწევს ქედზე შეგირდობის დროს, და, მეორე მხრით, ის უზერხული მდგომარეობა, რომელშიაც ვარდება ახალგაზრდა შედავითნე და სემინარიელი მღვდელი, როცა საჯაროთ—ეკლესიაში წირვა-ლოცვის დროს ან და სხვა რაიმე ღირს-შესანიშნავ შემთხვევაში ხშირად იძუ-

ლებულია თავისი „ულირსი“ კითხვით საზოგადოების დაცინვა და უკმაყოფილება დაიმსახუროს? და, უკანასკნელ, რა რიგათ ავაცდინოთ თვით მორწმუნე საზოგადოებას ეს მისის სარწმუნოებრივ გრძობის შეურაცხყოფელი მოვლენა?

აი კითხვები, რომელნიც ღირან იმათს ყურადღებათ, ვისიც ჯერ არს. უეჭველია, ამ უკანასკნელთ პასუხიც გარემოებათა შესაფერისი მოეთხოვებათ. აქ საკმაო არაა ჩვენს თავს მხოლოდ ბეჯით წინაპრების „ზარმაცი შთამომავლობა“\*\*) ვუწოდოთ და მხილებას მოვყვით: ეს ხომ იმას ემგვანება, რომ სწეულის სამკურნალოთ მოწვეულომა ექიმმა ავადმყოფათ აღიაროს—„ფაქტი ფაქტიაო“ და ჭირის-უფლების ან და თვითონ ავადმყოფის კიცხვა-მხილებას მოჰყვეს: რათ გახდი ავად, შე სწეულო, შენაო!.. ხოლო, ვის არ მოეხსენება, რომ, როცა კითხვა წამლობაზეა მიმდგარი, მაშინ ავთმყოფობის მარტო ფაქტათ აღიარება როდი კმარა: აქ საჭიროა წამლობაც შესაფერი გამოიძებნოს..

უეჭველია, დაახლოვებით ამნაირივე კითხვები უტრიალებდენ თავში ბ. ნადიკვრელს, როცა იგი თავის წერილის უკანასკნელ პუნქტში ამნაირ კითხვას სვამდა: „დრო არის თუ არა ხუცური, მთავრობის თანხმობით, უარყუოთ, მომავალში ახლად განწყესებულ მღვდლებს მხედრულათ მოვთხოვოთ კითხვის ცოდნა და ეკლესიებში ნელ-ნელა შეეცვალოთ ხუცური წიგნები მხედრულითაო“. უეჭველია, ამ ცვლილების მოხდენა მას ერთ უსაჭიროეს და თანამედროვე ჰერობათა შესაფერ საშვალებად მიაჩნდა აღნიშნულ სენტან საბრძოლველათ.

ასე ვფიქრობთ ჩვენც და, იმედია, ბევრი დაგვეთანხმება, რომ მართლაც ეს საშვალება უნდა ჩათვალოს ერთად-ერთ ნაციონალურ და ადვილათ ხელმისაწვდომ საშვალებათ. და, აი, რისთვის:

1) საეკლესიო და საერო ლიტერატურის ანბანთა ერთგვარობა (უკეთუ საეკლესიო მწერლობაშიაც მხედრული შრიფტი შემოვიღეთ) სასულიერო წოდების მოსწავლე ახალგაზრდობას მეტის-მეტათ გაუადვილებს ერთისაც და მეორისაც შეგნებულათ შესწავლას, რადგან: მთელი ის დრო, რომელიც სემინარიის და სასულ. სასწავლებლის შეგირდებს ორი ანბანის შესწავლასა და გავარჯიშებაში

\*) იხ. „მწყემსი“, № 15—16, 1899 წ.

\*) იხ. „მწყემსი“ 1898 წ. № 23—24.



ჭირდებოდათ, ახლა მხოლოდ ერთი ანბანისთვის გადიდება, მაშასადამე შრომაც შესაძრევად შემცირდება და გაადვილდება,—ხოლო ის დრო, რაც სემინარიის შეგირდს „ხუცურის“ მებანიკურათ „ზუბრვაში“ ეხარჯებოდა, ახლა წაკითხულის თვით შინაარსის და აზრის გასარკვევათაც და შესაგნებლათ გამოადგება,—აგრეთვე ის დრო, რომელიც მას საერო ჟურნალ-გაზეთების, თუნდ მხედრულათ დაბეჭდილ მატრიანების და საისტორიო წიგნების კითხვაში მისდის, მაშინ თანაბრათ სასარგებლო იქნება საეკლესიო წიგნებში თვალის გასატეხათაც,—ამასთანავე ძალიან მოიგებს თვით საერო ლიტერატურის შესწავლის საქმეც: აქ საერო დაეხმარება საეკლესიოს და საეკლესიო—საეროს.

2) უეჭველია, როცა მოსწავლეს ასე შეეუძვირებთ შრომას და საღმრთო-საეკლესიო წიგნების კითხვას გავუადვილებთ, მაშინ ქართული ენის მსწავლეებელთაც სრული ზნეობრივი უფლება ექნებათ და შეძლებაც მიეცემათ შეგირდებს უფრო ხელმოქერით მოთხოვონ გაკვეთილის სავსებით და შეგნებულათ ცოდნა (რაც თანამედროვე პირობებში, სხვათა შორის, საეკლესიო და საერო შრიფტთა ორგვარობის და აქედან, შრომის ორმაგობის გამო თითქმის ფიზიკურათაც კი შეუძლებელი ხდება მოსწავლისათვის).

3) მზგავსივე სისასტიკით შეგვეძლება მოვთხოვოთ მაშინ საეკლესიო წიგნების ცოდნა ახალ კურს დამთავრებულ, სამღვდლო ხარისხის მაძიებელთაც. და დარწმუნებული ბრძანდებოდეთ, ანგარიშიში არ მოტყუდებით, რადგან ყველასაგან ცნობილია, რომ, საზოგადოთ, სემინარიელი სამშობლო ლიტერატურას ხალისიანათ ეტანება და ბევრს მისი საკმაო ცოდნაცა აქვს. 1) მაშასადამე, ცხადია იმავე (მხედრული) ანბანით დაბეჭდილი საეკლესიო წიგნების შესწავლაც არ გაუძნელდება და არც დაეზარება; რადგან ეს მას ახლა ძალიან მცირე შრომას მოთხოვს.— ეგვევ იქნება მედავითნეების პრაქტიკაშიაც. საზოგადოთ, ქართული ენის კაი მკოდნი მედავითნე დღეს ჩვენში ძალიან იშვიათია, რადგან მას პარტოხუცურ წიგნების კითხვაში გართულს და დაინტე-

რესებულს, თითქმის სრულებითაც აღარა აქვს ხალისი და დრო! (ზშირათ, ცოდნაც) „მხედრულათ“ დაბეჭდილი რამე წაკითხოს. (აი, სწორეთ, ამ კათეგორიის მწიგნობრებზე თუ ითქმის, რომ მათ „მხედრულათ წიგნების შეცვლა უფრო გაუძნელებს კითხვას“ \*) და არა საზოგადოთ იმ ახალი ტიპის მედავითნეებზე და სამღვდლოებაზე, რომელთაც თანამედროვე პირობები ბადებს ჩვენში და მომავალი გვიქადის). და, თუ ვეღირსეთ და აღნიშნული ცვლილება მოხდა, მაშინ, დარწმუნებით შეგვიძლია ვიწინასწარმეტყველოთ, რომ ეს ნაკლიც თვალ-საჩინოთ შეივსება.

4) ამ სამ სასურველ და პროგრესიულ ნაბიჯს, უეჭველია, მეოთხეც თან მოჰყვება: საკმაოთ გაუმჯობესდება ეკლესიებში შეგნებული კითხვა, გამშვენდება ღვთის-მსახურება და მორწმუნე, ღვთისმმოსავ სმენელსაც რამოდენათმე აცდება თავიდან ერთი მხარე მაინც იმ არა სასიამოვნო და სარწმუნოებრივ გრძნობათა შემლახველ მოვლენისა, რომელიც ასე ხშირია დღეს ჩვენს საეკლესიო პრაქტიკაში.

ასეთია დადებითი (სასარგებლო) მხარე ამ სასურველ რეფორმისა.

მაგრამ, იქნება, მას რაიმე უარყოფითი, მანებელი შედეგებიც აედევნოს? აბა, გავშინჯოთ.

მ. დეკანოზი დ. ღამბაშიძე იმ «ბევრ ვნებათაგან», რომელნიც მათის ფიქრით ამ ცვლილებას უნდა მოჰყვეს, მხოლოდ „ერთად-ერთს“ \*სახელებს. სახელდობრ, იგი ბრძანებს: „ნუ თუ ყველა შესანიშნავი ხელთნაწერები, რომელთაც ეხლაც ხმარობენ სხვა და სხვა მონასტრებში ღვთის-მსახურების დროს, რადგანაც ჯერ ვერ მოხერხებულა მათი სამაგიერო წიგნების დასტამბვა, მხოლოდ მივიწყებულ წიგნთ-საცავების კუთვნილებათ უნდა დარჩეს... ეხლა სამღვდლო წოდებას მაინც მიზართავს კაცი ძველი ხელთნაწერის გასარჩევად, და მაშინ ხომ სულ გაუგებარ რამედ უნდა გადიქცეს ეს ჩვენი შესანიშნავი ხელთნაწერი“-ო \*) და სხ.

ამაზე ჩვენ ორი პასუხი გვაქვს. ერთია და, თუ მართლაც აღნიშნულ ხელნაწერთა ხმარება ასე საჭიროა და ისიც „მონასტრებში“, განა არ შეიძლება-

1) ეს მხოლოდ ამ დროს, როცა სემინარიაში ბრძანდებიან; ცხარეებაში კაი უმეტესობა სულ სხვას გვიმტკიცებს და მხედრულას ასრებით დაბეჭდილ წიგნების კითხვაშიც ისე კატკობენ, როგორც ხუცურ წიგნებში...

1) დრო ბევრი აქვს, მაგრამ ხალისი არა აქვს და წარმაცდება ხელს უშლის... რედ.  
\*) იხ. „მწეფისა“ 1898 წ. № 23—24.  
\*) იხ. „მწეფისი“ № 23—24, 1898 წ. \*\*) იქვე.



ეს საქმე მონასტრისავე მცხოვრებლებს დავალოთ: ბერებს ხომ ამისთვის, უეჭველია, მოცალეობაც ექნებათ და ხალისიც. ან კიდევ: განა არ შეიძლება ამ ხელნაწერთაგან უსაჭიროესნი ამოიჩინონ და ახლავე დაბეჭდონ მხედრულათ; თუმცა, მართალი რომ ვთქვათ, ეს არც ასე საჩქარო საქმეა, რადგან სანამ ის ბერები, მღვდლები და მეღვინეები, რომეონიც „მარტო ხუცურის“ კითხვაში აღიზარდენ, ცოცხალი იქნებიან, მანამ, უეჭველია, ამ ხელნაწერებსაც მკითხველი არ დაეკარგვის,—მანამდი კი ჩვენც შევიძლებთ როგორმე მათს მხედრულათ დასტამბვას.

ძალიან სუსტათ უნდა ჩაითვალოს აგრეთვე ის შიშიც, თითქოს ხუცური ანბანის საეკლესიო ზნაქტიკადან გამორიცხვით ჩვენს სამღვდლოებას საშუალება აღარ ექნება «ხატებზე, კედლებზე და ყოველგვარ ძველ ნაშთებზე» წარწერები წაკითხოსო\*\*).<sup>1)</sup> ნუ თუ ჩვენს მოზარდ თაობას მაინც და მაინც „ხუცური“ კითხვის მძიმე ტვირთი არ უნდა მოეხსნათ ისედაც საკმაოთ დამძიმებულ ქელიდან მხოლოთ იმ მოსაზრებით, რომ აქა იქ ძველ მონასტრების და ეკლესიების «კედლებზე» ორი თუ სამი სიტყვაა ამოჭრილი ძნელ გასაგები ასომთავრულით. განა არ შეიძლება ამგვარი წარწერებით ქეშმარიტათ დაინტერესებულმა მღვდელმა (თუ კი ამისთანები ჩვენში მოიპოვებინ) რაღაც ორიოდე საათი მოახმაროს ხუცური ანბანის შესწავლას? თვითონ მ. დეკანოზის სამართლიანი შენიშვნისა არ იყოს, „ხუცურ ანბანს მხედრულის მკოდნე ხომ რამოდენიმე საათში სწავლობს» (იხ. „მწეგმისი“ 1898 წ. № 23—24).—და ესეც რომ არ იყოს, განა არ შეიძლება დაინტერესებულმა მღვდელმა წარწერები ქალღღზე წაუკითხავათ გადმოხატოს (ამას ხომ თანამედროვე პალეოგრაფიაც ასე გვიჩვენებს, რათა გამოუცდელმა წამკითხველმა წაკითხულში სუბიექტიური არა შეიტანოს რა) და ხუცურის კაი მკოდნეებს წაკითხოს, ან რომელიმე ჟურნალ-გაზეთის

რედაქციას გაუზზავნოს, რომელიც, ცხადია, არ დამადლის საყურადღებო წარწერის წაკითხვას.—და, თუნდ, უკანასკნელ, ესეც არ იყოს, განა საუფველდეო ზნაქტიკადან ხუცურის გამორიცხვა რას მოუშლის მხედრულ ანბანის მოსწავლე ახალგაზდობას „ხუცური“ ანბანის გაცნობაც დაევალოს? ეს არამც თუ საქმეს არ დააბრკოლებს, პირიქით, თუ კი როდისმე აღნიშნული ცვლილება მართლა გვედირსა, ჩვენის ფიქრით, სავალდებულოთაც კი უნდა გახდეს ყოველ სასწავლებელში და, განსაკუთრებით, სას. სემინარიებში: უეჭველია, მაშინ ჩვენ სამღვდლოებასაც აღარა გაუჭირდება რა საიმისო, რომ «ისე მიაჩერდეს ამ ნაშთთა წარწერას, როგორც ეგვიპტის ჰიეროგლიფებს მიეჩერებივართ ჩვენ დღეს», \*) და მაშასადამე, აღარც „ჩვენსა და საგულისხმო სიძველეს შორის“ იქნება ის „უფსკრული“, რომელზედაც მ. დეკანოზი ბძანებს.

რაც შეეხება იმ შენიშვნას, თითქოს ხუცურის დატოვებით ჩვენ „სულ მოვწყდებით ჩვენს წასულსო“, \*\*) — ამ შიშის გასაქარვებლად საკმაოა შემდეგი კითხვა ავხსნათ: ვინ უფრო კარგათ იცის (ან აქვს საშვალეობა იცოდეს) ჩვენი წასული ცხოვრება—იმ „ძველმა“ მღვდელმა, რომელიც მხოლოთ «ხუცურის კითხვაში აღიზარდა, თუ იმ ახალგაზდა სემინარიელმა, რომელსაც მხედრულათ დაბეჭდილი „ქართლის ცხოვრება“ და ბროსეს—«საქართველოს ისტორია“ უდევს წინ?..

ერთი სიტყვით, ყოველივე აქ თქმულით ჩვენ მხოლოდ ის გვიჩნდოდა განგვემარტა, რომ მ. დეკანოზის მიერ დასახელებული დაბრკოლებანი არც ისეთი ძლიერნი არიან, რომ მათ თანამედროვე პირობებში გარს არ შემოეველებოდეს როგორმე. და რადგან ამ ხელად ჩვენ ამ დაბრკოლებათა გარეშე სხვა დაბრკოლებას ჯერ-ჯერობით ვერსად ვხედავთ, ამისათვის ვგონებთ და ვასკენით, რომ აღნიშნულ ცვლილებისაგან (საეკლესიო წიგნების მხედრულათ დაბეჭვდაზე მოგახსენებთ) არავითარს საენებელს და მით უფრო „მეტად საენებელ“ \*\*\*) შედეგს არ უნდა მოველოდეთ.

და თუ ასეა, მაშ გვაქვს-ლა საბუთი ბ. ნადი-

\*\* იქვე.

<sup>1)</sup> ეს მაზეხა ჩვენ სხვათა შორის ვუზგენეთ და უმთავრესი მაზეხები კი სხვანი არიან და ზოგიც მკითხველმა უნდა იგულისხმოს, რადგან ზნაქტიკად მათა დასახელება არ შეიძლება.

რედ.

\*) იხ. „მწეგმისი“ 1898 წ. № 23—24.

\*\*\*) იქვე.

\*\*\*\*) იქვე.

კერელის მოწოდებას მივემხროთ და მასთან ერთად ქართველ სამღვდლოებას მივმართოთ—ღრმად ჩაუკვირდეს ამ, თვით ცხოვრებისგან წამოყენებულ საკითხს, მხედველობაში ყველა ზემოთ ჩამოთვლილი გარემოებანი მიიღოს და ისე გადაჭრას.—ნურავინ იფიქრებს, თითქოს ეს საკითხი რაღაც მეტიჩრობის, ან რაიმე „უცნაური თვისების“ \*) ნაყოფი იყოს... არა, ეს წამოაყენა თვითონ ცხოვრებამ, და თუ ცხოვრების საჭიროებით წამოყენებულ კითხვის სახალხლოთ გამოტანა და მისი რაციონალურად გადაჭრის სურვილი განა შესაძლოა, ვისმე „უცნაურ“ ე. ი. უსაფუძვლო და მეტიჩრულ სურვილათ ჩაეთვალოს?

მაგრამ, შორს რომ არ წავიდეთ, უმჯობესია მაგალითი თვით ჩვენი საღვთისმსახურო პრაქტიკის ისტორიიდან ამოვიღოთ. აი რას ამბობს ჩვენი პატრიარქის ისტორიკოსი ბ. თ. ჟორდანიას მიქელ მოდრეკილის მიერ შეკრებილ და გასწორებულ საგალობლების“ გამო: „იგია (ე. ი. მოდრეკილის „საგალობელი“) — ბძანებს ბ. ჟორდანიას — მოწამეა უძველესის საღვთისმსახურებო განსხვავებულის წესწყობილებისა აღმოსავლეთის ეკლესიათა და უმეტესად საქართველოს საკათალიკოსოსა. გარდა ამას, მასში... დაცულია არა ერთი და ორი იმ საგალობელთაგანნი, რომელნიც ძველად აღმოსავლეთის (ე. ი. იერუსალიმ-ანტიოქიის საპატრიარქოთა) ეკლესიაში გავრცელებულნი ყოფილან და აწ უმეტესნი დაკარგულნი არიან მეცნიერებისათვის. მასში დაცულია ქართველ-სომეხ მწერალთაგან თხზული მრავალი საგალობელი, რომელნიც მეთორმეტე საუკუნიდან ხმარებიდან გამოსულან და დაკარგულან, რადგან მე-XII საუკ., და განსაკუთრებით ურბნის-რუისის კრებას შემდეგ; ძველი წესწყობილება ღვთისმსახურებისა უაწყაფილ იქმნა და ათონელთ მამათაგან ასლად თარგმნადი წიგნები შემოიღეს, ე. ი. დაამყარეს კონსტანტინუპოლის საპატრიარქოს ღვთის მსახურების წესი“ \*).

\*] იხ. „მწვეთსი“ იგეგ №, გვ. 7. დ. დამბაშძის სიტყვათა.

\*) იხ. ბ. თ. ჟორდანიას: „ქრონიკები“ წ. 1 გვ. 120. კურსივი ჩვენი...—უურადების ღირსია, სხვათა შორის, ის გარემოება, რომ აღნიშნულ ცვლილებას არც ეკლესიაში და არც საზოგადოებაში არავითარი განათქილება არ გამოუწ-

ამ რიგათ, სჩანს ჩვენს საეკლესიო პრაქტიკაში ცვლილების მოხდენა „არ ახალია, ძველია“, სჩანს, თუ კი დრო და საჭიროება მოითხოვდა, ამ ღონისძიებისადმი მიმართვა ჩვენს „ძველებსაც“ ჩვევიათ. მაშ, მათს „შთამომავლობას“ რატომღა უნდა ჩავგეთვალოს „უცნაურ თვისებათ“ ის, რასაც თანამედროვე ცხოვრება მოითხოვს და რაც ჩვენ ამ დროს და გარემოებათა შესაფერათ მიგვაჩნია...

ამ სახით: ხალხის (სამწყსოს) სარწმუნოებრივი მოთხოვნილებანი, — ჩვენი მოზარდი სასულ. ახალგაზდობის თანამედროვე შკოლური მდგომარეობა, — ქართული ენის მასწავლებელთა „უხერხული“ მდგომარეობიდან გამომყვანის სურვილი, — საეროოთ, საეკლესიო კეთილმსახურების და ღვთისმსახურების ნაკლები შრამათ მეტ და შესაფერ სიმაღლეზე დაყენება და, უკანასკნელ, ჩვენთა წინაპართა მაგალითი, — აი ყველა ის მოტრეები, რომლებითაც უნდა იხელმძღვინელოს ჩვენმა პატრიარქულმა სამღვდლოებამ აღნიშნულ კითხვის გადაწყვეტის დროს. არ უნდა დავივიწყოთ აგრეთვე, რომ წიგნების დაბეჭდვა მხედრულათ უფრო იაფი დაჯდება, ვინე ხუცურათ. ჩვენ აქ არ შევვიძლია ეს ციფრებით დავასურათოთ. ვურჩევთ კი ჩვენს სამღვდლოებას ამ მხარესაც განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციოს, რადგან, ცხადია, რაც უფრო იაფათ დავიჯნთ უსაჭიროესი წიგნების დაბეჭდვას, მით უფრო მეტი საშვალეება მოგვეცემა კანტორის მიერ გადაღებული ფულით ბევრი კიდევ იმისთანა ძველი, მონასტრებში სახმარებელი ნაშთები დავსტამოთ, რომლებაც უამისოთ, იქნებ, სულაც ვერასოდეს ეღირსონ ამ ბედნიერებას...

უკანასკნელ, ორიოდ სიტყვა თვით ხუცურ და მხედრულ შრიფტთა შესახებ.

მ. დეკანოზი ბძანებს: „რამდენია ჩვენს გარდაქრისტიანი ერები—იგინი რატომ არ იცვლიან ანბანს?“ \* და სხვ... არ ვიცით, სახელდობრ რომელ ერებზე ბძანებს მ. დეკანოზი, რადგან ქართველებს გარდა არ გვევლევება კიდევ იგეთი მართლ-მადი-

ვევია (მწვალებლობაზე მოგახსენებთ). მაშ, საბუთი გვაქვს, რამდენათაც, საზოგადოდ, მიღებულია და შესაძლოა წარსულის მიხედვით მომავალზე წინასწარმეტყველება, იმედი ეიქონიოთ, რომ არც „ხუცური“ შრიფტის უაწყაფა გამოიწვევს ჩვენს ეკლესიაში რაიმე საშიშს მოძრაობას.





დებელი ერი, რომელსაც ღვთისმსახურება და საერთოთ საეკ. ლიტერატურა საკუთარს დედაქანზე ჰქონდეს და ამასთანავე საეკ. და საერო მწიგნობრობის შრიფტი კი სხვადასხვაობდეს. და თუ მ. დეკანოზს ჩვენი მეზობელი ერი (რუსები) და საერთოთ სლოვიანთა მართლ-მადიდებელი ერები (პოლოგარები, სერბნი და სხ.) ყავდა სახეში,—ამათ ხომ საღვთისმსახურო ენაც განსხვავებული აქვთ დედაენისაგან; მაშასადამე შრიფტის გამოცვლა იქ მაინც და მაინც ბევრს ვერაფერს სარგებლობას მოიტანდა, მით უმეტეს, რომ თვით ეს სლოვიანური შრიფტიც (გ. წ. „კირილიცა“) ბევრით არც კი განიჩხევა აღნიშნულ ნაციონალურ ანბანისაგან (განსხვავება სულ 8 თუ 10 ასოშია, მეტში არა; შეადარე რუსული და სლოვიანური ანბანი...)—ხოლო, რაც კერძოთ რუსეთის ეკლესიას შეეხება, აქ, მართალია, შრიფტის შეცვლაზე სიტყვა არავის უთქვამს, მაგრამ ეს კი დაბეჯითებით ვიცით, რომ ბევრი თანამგობრბელი ჰყავს იმ აზრს, რათა ძველი სლოვიანური ენა საეკ. წიგნებისა ახალ და ადვილ გასაგები სლოვიანურით შეიცვალოს. ამ აზრს ეპისკოპოსებიც კი თანაუგრძობდნენ, როგორც მაგალ. ცნობილი სასულ. მწერალი და „затворник“-ი ეპისკოპოსი თეოფანე († 1894 წ. \*). და, შესაძლოა, ეს კითხვა აქამდინაც „სა-ჰო-იოთ“ გადაწყვეტილიყო, რომ ახალი მწვალელობის გაჩენისა არ ეშინოდესთ: პატრიარქ ნიკონის მაგალითი აფიქრებსთ...

სულ სხვანაირ პირობებში ვართ ჩვენ, ქართველები: მწვალელობის შიში ჩვენ ვერ შეგვაფიქრებს, საეკლესიო და საერო ენა ჩვენი ორივე ერთია,—დავერჩა, მაშასადამე, ანბანთა სხვადასხვაობა. მაგრამ ვინც ჩვენს პალეოგრაფიულ ნიმუშებს ჩაკვირვებია, ადვილათ შეამჩნევდა, რომ ამ ორ შრიფტთა შორის თვალსაჩინო გენეტიკური დამოკიდებულება არსებობს,—ადვილათ დაეთანხმება იმ აზრს, რომ ჩვენი დროის მხედრული არ წარმოადგენს რაღაც გადამთიელს, ხუცურისგან მოწყვეტით და განცალკევებით შემოღებულს მწერლობას,— არამედ მტკიცე ნათეს-

გური კავშირითაა მასთან გადაბმულა\*\*). მართალია, კითხვა იმის შესახებ, თუ როდის და ვის მიერ შემოღებულ იქმნა ჩვენში ქართული მწერლობა, ჯერ კიდევ არ არის მეცნიერებაში დაჯერებით გადაჭრილი; ჯერ კიდევ არ ვიცით, აგრეთვე, არსებობდა თუ არა ხუცურის შემოღებამდე რაიმე მხედრულის მსგავსი მწერლობა და ხუცური მართლა ამ უძველეს (გეოპოტეტიურ) მხედრულის გადაოთხუთხიანებას წარმოადგენს, როგორც ზოგიერთებს გონია (იხ. „მწყემსი“ №-ი ქრ. ციციშვილის წერილი), თუ არა. — მაგრამ ის კი ყოველ ექვს გარეშეა, რომ იყო დრო, როცა მხედრული და ხუცური ძალიან დაახლოვებულნი იყვნენ ერთმანეთზე. ჩვენ ამ ჟამათ წინ გვიდევს ჩვენი მწერლობის მეთერთმეტე საუკუნის პალეოგრაფიული ნიმუში (იხ. «Сигель гравюра Баграта IV—1027—1072 гг.» ე. თაყაიშვილისა. Въ «Запискахъ Восточн. отд. Импер. Русск. Археологич. общества» т. IX, вып. I—IV. 1896 г. Спб. Таблица № 1, 2, 3 и 4) და არ შეგვიძლია არ დავეთანხმოთ იმ აზრს, რომ ჩვენი მხედრული, თანამედროვე მხედრული მხოლოდ შემდეგს ევოლუციას წარმოადგენს იმავე ხუცურისას, ან როგორც ბ. თაყაიშვილი ბძანებს, აღნიშნული სიგელის ანბანი „еще разъ доказываетъ давно высказанное мнѣніе, что мхедрули произашель отъ хуцури“ (იქვე. გვ. 59. შეადარე: Д. Пурпеладзе „Гуджары“ Тифл. 1881 г. გვ. V).

და თუ ასეა, უკეთუ ეხლანდელი „მხედრული“ მხოლოდ გვიანდელ ფორმას წარმოადგენს იმავე ხუცურისას, უკეთუ იგი არ შეადგენს რაიმე ჩამომავლობით განსხვავებულს შრიფტს,—მაშ რაღათ გვეგონია ხუცურის მხედრულათ შეცვლა რაიმე უცნაურ მოვლენას წარმოადგენდეს? ეს ხომ თვით ისტორიულ ბუნებრივ მსვლელობის უკან მიყოლაა, მეტი

\*\*\*) იმედია, სწორეთ ანბანის სიახლოვეზე ბძანებდა მ. დეკანოზიც თავის სტატიაში და არა აწმყო ფორმალურს მსგავსებაზე, რაც თანამედროვე მხედრულსა და ხუცურს შორის ძალიან პატარაა,—ისე პატარა, რომ, არამც თუ უცხო და გამოუცდელს, კი გამოცდილსა და მცოდნე პირსაც კი გაუჭირდება დღეს წარსულთან შეუდარებლათ მათ შორის რაიმე ნათესაობა აღმოაჩინოს, გარდა 10—5 ასოებისა.—რომ ეს მსგავსება მეტის მეტათ მცირეა, ამას სხვათა შორის ისიც მოწმობს, რომ მხედრულის კი მცოდნეს ძალიან უჭირს ხუცური თავისუფლათ წაიკითხოს.—

\* ) იხ. А. Д. Ушинскаго: «О причинахъ появленія рационалистическихъ ученій... и о ихърахъ противъ распространенія» და სხვ. კიევი, 1884 წ. გვ. 67.

არაფერი! და მაშ რათ უნდა ჩაგვეთვალოს ეს ცვლილება მომაკვდინებელ ცოდვათ, მათ უმეტეს, რომ ამ ცვლილების საჭიროებას თვით თანამედროვე პირობები ბადებენ? მაშ, რათ არ უნდა მივდიოთ ამ სამართლიან მოთხოვნებზე? რათ არ უნდა გავიადვილოთ საქმე იქ, სადაც ამ გადავილებისათვის არავითარი ვნება, არავითარი მსხვერპლი არ მოგვეთხოვება, სარგებლობა კი მრავალმხრივი მოგველის?!.\*

დროებით ჩრდილოელი ს. გ.



საფრანკეთის გამორჩენილი ექიმები თოფურისას  
საავადმყოფოში.



როგორც ჩვენმა მკითხველებმა უწყიან, ამ დღეებში ქუთაისში ჩამოვიდა 112 მოგზაური ფრანგი, წვერნი სამეცნიერო საზოგადოებისა, რომელიც წელიწადში ორჯერ თავის წვერთათვის სამოსწავლო ექსკურსიებს ჰპარტავს ქვეყნის ყველა კუთხეში. ახლანდელ ექსკურსიის საგანია ხმელთა შუა ზღვის და შავი ზღვის შესანიშნავ ნავთსადგურებისა და კავკასიის ზოგიერთის ადგილების გაცნობა, და სამეცნიერო მასალის შესაკრებად მიწად-მფლობელობისა, ეთნოგრაფიისა და ანთროპოლოგიის შესახებ. ამ უამად კავკასიაში მყოფ ფრანგთა შორის არიან: ემილი ომანტი—სლავიანთა მწერლობის პროფესორი ლილში, ლუი მლივიე—დირექტორი სამეც. საზოგ., ქიმიკოსი სორრე, ქირურგი ტერიე, რომელსაც ამ ერთისთვის წინად ლაბორის ქრილობა გამოუკვლევია, დრი მარლ ლერუ, ანდრე დიუბუი და მრავალი სხვა ცოტად თუ ბევრად ცნობილი მეცნიერი, მხატვარი და მწერალი. ეს მეცნიერნი პირველად თბილისში ჩამოვიდნენ ვლადიკავკაზიდან. ტფილისიდან

გან, სადაც მოგზაურთ საბოტანიკო ბაღი, ქალაქის აზიური ნაწილი, მუშტილი და სხ. დაათვალიერეს, საგანგებო მატარებლით ბაქოში გაემგზავრნენ. იქიდან მათ ისევ ტფილისში გამოიარეს. თბილისიდან გზად გამოიარეს თავისი საგანგებო მატარებლით ქუთაისში. ქალაქში ეს მეცნიერნი შემოვიდნენ დილის 7 საათზე. რკინის გზის სადგურზე ამ მოგზაურთ მიეგებნენ ექ. ვ. ლამბაშიძე და ბ. ს. ქვარიანი. ერთი გუნდი ამ მეცნიერთა გაემგზავრა გელათის დასათვალიერებლად. გელათში უცხოელთ თან გაჰყვა ბ. ქვარიანი. გამოჩენილი ქირურგი ტერიე და ექიმი რიშარდიერი და სხ. წავიდნენ ბაგრატის ტაძრის ნანგრევების დასათვალიერებლად. დანარჩენი მოგზაურნი გაითანტნენ შთელს ქალაქში. ისინი ათვალიერებდნენ ყოველივე საგანს. მასთან იღებდნენ ფოტოგრაფიულს სურათებს. ამ გამოჩენილ ქირურგის გარდა ბაგრატის სობოროს ნანგრევებო სხვებმაც დაათვალიერეს და შესანიშნავი ჩუქურთმიანი ქვებიდან ფოტოგრაფიული სურათებიც გადაიღეს. ქირურგმა ტერიემ, ექიმმა რიშარდიერმა და ერთმა მხატვარმა ინახულეს ბ. თოფურისას საავადმყოფო. უცხოელთ ძლიერ მოეწონათ ხსენებული საავადმყოფო. უცხოელთ საავადმყოფოში არაფერი არ გაუშვიათ დაუხედავი. მათ ძლიერ მოეწონათ განსაკუთრებით ის სისუფთავე, რომელიც არსებობს ამ საავადმყოფოში. ბოლოს ამ მეცნიერთ საავადმყოფოს აივანზე, რომელიც მდ. რიონს და სამეურნეო სასწავლებელს გადაჰყურებს, დაისვენეს. მოგზაურნი ალტაცებაში მოიყვანა იმ შვენერმა სურათმა, რომელიც ამ ადგილიდან თვალწინ ეხატება კაცს. „არც ერთ ადგილას, სთქვა ბ. ქირურგმა ტერიემ, ამისთანა შვენერი ბუნება არ მინახავს. რა ბედნიერი ვიქნებოდი, რომ ჩემი კლინიკის აივანზედაც დასვენების დროს ასეთივე საუცხოვო სურათი მეხატებოდეს თვალწინ“. ამ დროს რიონზე ჩამოატარეს სამი ტივი, რომელთა შებენდვამ ძლიერ, გააკვირვა უცხოელნი, ვინაიდან მეტივეთ ზოგ ადგილას მდინარის წყალი გულამდის ასხამდათ, მაგრამ მეტივენი შეუშფოთებლად იღვნენ ტივზე. გამოთხოვების დროს ბ. თოფურისამ, ადგილობრივი ჩვეულებისამებრ, სტუმართ მიართვა ოცი წლის შვენერი ღვინო, სტუმართ ხელში აიღეს ქიქები. მასპინძელმა დალია სადღევრძელო ბ. ქირურგის ტერიესი და მადლობა შესწირა, რომ მან ინახუ-

\*) ჩვენ ვეკლავებოდა არ ვეთანხმებით ავტორს, მაგრამ რადგან ვეკლავს ნუბას ვადგევთ გამოსთქვან თავიანთი აზრი ადრეული კითხვის გამო, ამისათვის ვბეჭდავთ ამ სტატიას. იმედაი გამოსთქვამენ თავიანთ აზრს ისეთი პირობის, რომელთა სიტუაცია ჩვენს საზოგადოებაში უმეტესი მნიშვნელობა აქვსთ.



ლა მისი საავადმყოფო. ბ. ტერიემ აღდევრძელა ბ. თოფურია და სთქვა: „მე თვითონ გწირავთ თქვენ მადლობას, რომ ასეთი შვენიერი ღ საზოგადოებისათვის სასარგებლო დაწესებულება დაგვიარსებიათ“. შემდეგ სხვებმაც დალიეს ერთმანეთის სადღევრძელოები. დეკ. დ. ღამბაშიძემ აღდევრძელა ეს უცხოელნი და, სხვათა შორის, უთხრა მათ: „ძლიერ მოხარული ვარ, როდესაც თქვენისთანა მოგზაურებს ვხვდავ ჩვენს ქვეყანაში და ხალხში. მე ვგონებ, რომ მთელს დედამიწაზე არ იყოს ისეთი ხალხი, როგორც ჩვენია, მოკლებული ყოველგვარ ქმაგობას როგორც შიგნით, ისე გარეთ. როცა თქვენისთანა განათლებული ხალხი გაიცნობს ჩვენს ხალხს, დარწმუნებული ვარ, რომ ცოტას მაინც ისიცხვებენ ის ვაჟბატონები, რომელნიც ჩვენსას ყოველივეს უარს ჰყოფენ. ჩვენ არ გვინდა ისეთი მექომავენი, როგორებიც ჰყავსთ სომხებს, ურიებს და სხვათა. ჩვენთვის საჭიროა იცოდნენ ის, რაც ვყოფილვართ და ან რაც დღესა ვართ“. ბ. ტერიემ მადლობა შესწირა დეკ. დ. ღამბაშიძეს და ისურვა ყოველივე კეთილი საქართველოს ხალხისათვის.

ბოლოს ბ. თოფურიას სთხოვა ბ. ტერიემ საავადმყოფოს უკანასკნელი წლების ანგარიშები, რომლიდანაც ამოღებულ ცნობების დასტამბვას საავადმყოფოს აღწერილობასთან ერთად, დაჰპირდა ფრანგულ „ქირურგიულ მიმოხილვაში“. ბოლოს დასძინა მანვე: „რომ მცოდნებოდა, ამ შორეულ კუთხეში ვინმე ნაცნობთაგანს ვნახავდი, მაშინ ბაქოსა და თბილისში წასვლას ისევ აქ დარჩენას ვამჯობინებდი, რომ აქ ერთად ცხენით ხეობებში შემოგზაურნა და ამნაირად ერთი კუთხე მაინც გამეცნო აუჩქარებლად და დაკვირვებით. უკანასკნელად, გამოთხოვების დროს ქუთ. რკინის გზის სადგურზე ბ. ტერიემ უთხრა ექიმს ღამბაშიძეს შემდეგი: „უთუოდ გელით პარისში გამოფენის დროს ექიმთა კონგრესზე თქვენცა და თქვენ თანამომქმე აქაურ ექიმთაც; ბინა და სხვა ყოველივე საჭირო მზად გვექნება“.

„კრებული“-ს და „მწყემსი“-ს რედაქციებმა ყველ უცხოელთ სადგურზე მიართვეს შოთა რუსთველის

დიდი მხატვრობა, ფრანგულს ენაზე შემდეგი ზედ წარწერით: „შოთა რუსთაველი, მე-XII საუკუნის უშესანიშნავესი პოეტი ქართველებისა, რომელმაც თვისი «ვეფხისტყაოსნით» აღიყვანა უზენაეს წერტილამდე ენა და მწერლობა ქართული. ეს „შედევრი“, ნამდვილი თინათინი ქართველი სულისა და გულის, ღრმად აღბეჭდილი თვითყული ქართველის გულში, უძლოდა მას გზის მაჩვენებელ ვარსკვლავად საუკუნეთა წყვილიადში. დღემდე დაცული სრულის სინარნარიტა და სიმშვენიერით, იგი, ორიენტალისტის ბროსეს თქმისამებრ, „ვერც კირ-ვარამითა და აოხრებით და ვერც მრავალ უბედურებით, რამაც საუკუნეთა განმავლობაში მრავალი ეროვნული ნაწერები გაუქრო ქართველებს, ვერ იქნა წარხოცილი მათის მესხიერებისაგან“. (ეურნ. „აზიატიკი“ აპრილი 1830 წ. გვ. 259).

მცირე ძღვენი სამეცნ. საზოგ. წევრთა ჩვენს ქალაქში გავლის სანახსოვროდ, «მწყემსი»-სა და „კრებული“-ს რედაქციებისაგან. 6-18 სექტ. 1899 წ.

ეს საჩუქარი დიდის სიამოვნებით მიიღეს უცხოელთა და მადლობა შესწირეს ხსენებულ რედაქციებს. ამ უცხოელთა მოგზაურობის შენიშვნები უთუოდ გამოვა ფრანგულს ენაზე. ჩვენ ჩვენის მხრით ვეცდებით შევატყობიოთ ჩვენს მკითხველებს, რასაც იტყვიან ეს მოგზაურნი ჩვენს ქვეყანაზე და ხალხზე.

ქუთაისიდან უცხოელნი გაემგზავრნენ ბათუმისკენ. აქედან იგინი გაემგზავრებიან მარსელში.

ფრიად სამწუხარო არის, რომ ჩვენი საზოგადოება დიდის აღტაცებით ვეგებება ქალაქებში მოთამაშე და მომღერალ ქალებსა და კაცებს, რომელთაც ძვირფასი თაიგულებით აჯილდოვებენ და ასეთი მოგზაურების მოსვლაზე კი გარეთაც არ გამოდიან. დიახ, სწორედ შესანიშნავი ინტელიგენცია გვყავს...

სოფლის მღვდელი



### წერილი დაკარგული კაციდან.

არ ვიცი, თუ რაგვარად აგიწეროთ ჩემი მწუხარება. ჩემი სული შეწუხებულია. ცხოვრება გამწარებულია. მიზეზი ამგვარი ჩემი მწუხარებისა და შეწუხებისა არის მხოლოდ ერთი გარემოება, რომელ გარემოებასაც ბოლო უნდა მოედოს თქვენი დახმარებით, ვითარცა მწყემსისა; მე დარწმუნებული ვარ, რომ დასახელებული გარემოება, რომლის მოთხოვნაც მე მწადიან, თქვენს გულსაც შეაწუხებს. მწყემსი მაშინ არის კმაყოფილი, როდესაც ცხვრის ფარას ეყურება მისი სალამური; როდესაც ფარა არ არის გაფანტული და გაბნეული. მწყემსი მწუხარებას ეძლევა მაშინ, უკეთუ ფარა ყურს არ უგდებს იმის ტკბილს სალამურს და იქით-აქეთ იქსაქსება. მწყემსი ამ შემთხვევაში გაშმაგებული გარბის გულ-მოღიავებული, ოფლს ქვეშ იწურება და ცდილობს თავი შეეყაროს თავის ცხვრის ფარას. დღეს ყოველად საჭიროა, რათა თქვენც იმოქმედოთ ამგვარადვე, აილოთ სალამური, ააკენსოთ ის ტკბილი ხმით, და ამ ხმით შეეყაროთ თავი სულიერ სამწყსოს, რომელიც უკვე გაფანტულია სხვა და სხვა უცხო და შორს მხარეებში. მაგ. მე მოვხვდი იმგვარ ქართველებში, რომელთაც აგერ ათი წელიწადია, რაც სამშობლო ქვეყანა თვალთ არ უნახავსთ. ნამეტურ დღეს მრავალი ქართველები მოვიდნენ თავისი სურვილით სახალინის მახლობლად, სადაც დაბორკილ ავაზაკებს გზავნიან და სადაც ბუნება ყინვაზედ უფრო ცივია, და შხამზედ უმწარესი. ახლად მოსულნი კარგად ხედვენ, რომ ივინი ცუდ პირობებში ჩავარდნენ, მაგრამ რა-კი მოვიდნენ, ცარიელი და გატყავებული წასვლა სასირცხოდ მიაჩნიათ. ამასთან ამ სამწუხარო გარემოებას ხელს უწყობენ რამოდენიმე ვაჟ-ბატონები, რომელთაც მე გაბედვით ვუწოდებ მოლაღატის სახელს; ზოგნი წერილით იტყუებენ ჩვენებს აქეთკენ და ზოგიც ხოლმადებში არიან მოსამსახურედ. ესენი მგზავრობენსახალინიდან ოდესამდე. ოდესაში მყოფობის დროს ისინი ელაპარაკებიან იქაურ ქართველობას, რომ აქედგან რომ ზოგიერთი ყმაწვილები წავიდნენ, მათ დღეს ორასი და სამასი ათასი მან. მოიგესო. მე თვითონ ვიყავ მოწამე, როცა ერთი

მეგრელი, გვარად გაბუჩია, ელაპარაკებოდა ასეთ სიტყვებს აქ ვაჭარ გავაშელიშვილს, რომელმაც თავისი ქონება უკვე წააგო და 2000 მან. ვალი დაედო. „მე ასე ველაპარაკე ოდესეღ ქართველობას, რომ თქვენ უკვე 200,000 მან. მოიგეთო“, დასძინა გაბუჩიამ. გავაშელიშვილმა გადაიხარხარა: „მტერს თვალი დაუდგებოა“ და გაბუჩიას სიტყვები სასიამოვნოდ მიიღო. ამ სიტყვებმა მე ძრწველ შემაწუხა და მოურიდებლად შეურაცხყოფა მივაყენე. პირველად იწყინა გაბუჩიამ, მაგრამ ცოტა ხნის შემდეგ მოვიდა, ბოდიში მოიხადა და დიდი მადლობაც მითხრა სიმართლის თქმისათვის. მაშინ მე ვსთხოვე გაბუჩიას, რომ როცა იგი ოდესმე გაემგზავრება ოდესაში, დაწვრილებით ეამბნა იქაურ ქართველებისათვის აქაური უბედური მდგომარეობა. იგი შემპირდა, მაგრამ არ ვიცი, ასრულა თუ არა დანაპირები. მხოლოდ ქართველების რიცხვი უფრო და უფრო მრავლდება აქ. დღეს აქ ისეთი პირებიც მოდიან, რომელთაც ოდესაში კარგი ვაჭრობა ჰქონიათ. მაგალითებრ ამ დღეებში მოვიდა ხიდისთაველი ქერქაძე, რომელმაც მოიტანა ასამდე ბოქვა ღვინო, რომელიც აქ ვერ გაყიდა, ვაჭრობა მოინდომა ზევერც ამაში იხეირა. ქერქაძე, როგორც ამბობენ, კარგი ვაჭარი ყოფილა ოდესაში. აქ ის მალე დარწმუნდა, რომ მოატყუილეს. მე ვუსაყვედურე ქერქაძეს, რომ ის სხვის სიტყვას აყვა და სახალინაზე მოვიდა. ამაზე მან აი რა მიპასუხა: „ერთი წერილი როგორ ვერ მოსწერე ქართული გაზეთის რომელიმე რედაქციას, თუ კი იცოდი, რომ ასე გვატყუებდნენო“. ამ საგანზე წერილი მივსწერე „კვალის“, „ივერიის“ და „მომამის“ რედაქციებს, მაგრამ მათ ჩემი წერილი არ დაბეჭდეს. დღეს მოვიქცევი თქვენდამი, მ. რედაქტორო, და გთხოვთ თქვენი გაზეთის „მწყემსი“-ს საშუალებით დაეხმაროთ ჩვენს ხალხს და შეაგონოთ მას, რომ არ გაუგონოს მატყუარებს და თავის ადგილზე გაჩერდნენ. ამასთან მსურს ერთი ორიოდე სიტყვა ვსთქვა იმ პირების შესახებაც, რომელთაც აქ ორიოდე გროში შეიძინეს, ამ პირებში უფრო საყურადღებო არის ორი ქართველი, რომელნიც თავისი სურვილით მოსულან აქ და რომელთაც შეუძენიათ 2-3 ათასი მანეთი. ეს პირნი დიდი უსარგებლონი არიან. მათ გარეშე იმყოფებიან იმგვარი ქართველები, რო-

მელთაც ლუკმა პური ენატრებათ, მაგრამ ეს ვაჟბატონები ამათ სიახლოვეს არ იკარებენ, თავისთან უყენიათ რუსი და ჩინეთლები და ერთს ქართველს იმათ სახლში ან დუქანში ვერ იპოვიან; დასჯილთაგანი არის აქ შეძლებული 1-ი ქართველი, გვარად ა. შალამბერიძე; მან თავისი ოფლით და მაცადინეობით შეიძინა ცოტაოდენი ქონება. ბ. შალამბერიძე დიდის სიხარულით ეწევა ყველა ქართველს. მრავალი ქართველი კაცი დაუხსნია ბ. შალამბერიძეს სიღარიბისა და უბედურებისაგან. ყველანი, ვინც კი მის ხელში ჩავარდნილან, დღეს ყველა კეთილ გზას ადგია და შრომობს. უსინდისობა იქნება, რომ ადამიანმა უარ ჰყოს ბ. შალამბერიძის სინდისიერი საქციელი. ვისურვებ, რომ სხვა აქ მყოფ ქართველებსაც მიეზიარებოდნენ ბ. შალამბერიძისათვის და დახმარება აღმოეჩინათ თავიანთ მოძმე ქართველებისათვის, რომელნიც აქ უგზო-უკვლოდ დაეხეტებიან. ამასთან ყურადღება უნდა მიექცეს შემდეგ სამწუხარო მოვლენას: აქ დასასჯელად გამოგზავნილი ქართველები დიდის ამბით ეგებებიან ხოლომე აქ ახლად მოსულ ქართველებს და უნდათ შეიტყონ თავისი ძვირფასი სამშობლოს მდგომარეობა. ახლად მოსულნიც თავიანთ ცუდ საქციელს ფარავენ და თავის გასამართლებლად გაიძახიან: „ჩვენი ქვეყანა გადაბრუნდა, იქ ცხოვრება არ შეიძლება, იქიდან ჩვენ გვაგდებენ და სხვებს აყენებენ ჩვენს ალაგზე“. აქ მცხოვრები დასჯილი ქართველები იმის ცდაში არიან, რომ რაიმე გზით თავის საყვარელ სამშობლოში დაბრუნდნენ. ყველას ეს სურვილი ასულდგმულებს. როცა მათ ასეთი სამწუხარო ამბები ესმისთ ახლად მოსულ ქართველებისაგან, თავის სამშობლოზე ფიქრს თავს ანებებენ, ეძლევიან სიმთვრალეს და გარყვნილებას და ხელის ძალათი იმოკლებენ სიცოცხლეს...

ერთი დაკარგულთაგანი.



## ახალი ამბები და შენიშვნები.

როგორც მოსკოვის სასტატისტიკო კომიტეტის მიერ შეკრებილ ცნობებიდანა სჩანს, 1899 წელს ქალაქ მოსკოვში სულ 34,001 ბავშვი დაბადებულა — 17,431 ვაჟი და 16,570 ქალი. ამათში კანონიერად შობილი ყოფილა 12,620 ვაჟი და 11,871 ქალი, ხოლო უკანონოდ შობილი 4,841 კაცი და 4,699 ქალი. ქორწინება მომხდარა 5,676.

საერო განათლების სამინისტროში ლაპარაკია აღძრული იმის შესახებ, რომ საქალაქო სასწავლებლებთან დაარსებულ იქნას სამეტეოროლოგიო სადგურები. ამ სადგურებში თვით მოსწავლეებმა უნდა იმუშაონ.

ხარკოვის საგუბერნიო ერობის გამგეობაში სულ მოკლე ხანში ქლეკით ავად გამხდარა 20-მდე მოსამსახურე კაცი. ქლეკი შეყრიათ იმ მოსამსახურეთ, რომელთაც ხშირათ დასჭირვებით ალება საქმეებისა გამგეობის არხივდგან. როცა მკურნალთ და გამგეობის ადმინისტრაციას არხივში საქმეები გაუშინჯავთ, ყველა ქალღლები ქლეკის ბაცილებით ავსებული უნახავთ. გამგეობაში, როგორც შემდეგ აღმოჩნდა, ამ დიდის ხნის წინად ქლეკიანი ავადმყოფი თურმე მსახურებდა, რომელსაც არხივში ქალღლების ძებნისა და გადაფურცვლის დროს ჩვეულებადა ჰქონია თითების დასველება ენით. ამის გამო არხივის ყველა ქალღლებდ ქლეკის ბაცილები გადასულა.

ქუთაისის სამხედრო გუბერნატორმა შემდეგი მოწერილობა გაუგზავნა ოლქის და მაზრის უფროსთ: კანონის ძალით სახელმწიფო და საერო გადასახადებისაგან თავისუფალია ის კომლნი, რომელთა წევრნიც სალდათათ არიან გაყვანილნი და აგრეთვე ის საზოგადოებებიც, რომელთაც ეს კომლნი ეკუთვნიან. მაგრამ ადგილობრივ სამხედრო ბეგარის საკრებულოებს ჯარში წაყვანილთა სია დროზე არ წარმოუდგენიათ და ამიტომ გადასახადებისაგან არ არიან განთავისუფლებული. ამ ჟამათ მათი განთავისუფლების შესახებ უმაღლეს მთავრობასთან უშუამდგომლო-

ბაა აღძრული და ამიტომ, ახალ განკარგულებამდე, იმათ ნუ გადაახდევინებთ დარჩენილ „ნელდომკებსო“.

სახალხო განათლების მინისტრი შემდეგი ცირკულიარით მიმართავს სამოსწავლო ოლქების მზრუნველთ: მასწავლებლებსა და მშობლებთ შორის დიდი ხანია ისმის საჩივარი ლემნაზიებსა და რეალურ სასწავლებლებს შესახებ; მიზეზთ ასახელებენ: სკოლების ოჯახებიდან დაშორებას, ბიუროკრატიული ხასიათის მიღებას, მშრალ ფორმალიზმის გამოდგომას, რომლებიც სკოლებში ჰბადებენ სწავლის უსიცოცხლო მიმდინარეობას, საიდანაც ცხადია, წარმოდგება ყალბი დამოკიდებულება მასწავლებელთა და მოსწავლეთა შორის...

ამასთან, რუსული ენის, რუსეთის ისტორიის, რუსული ლიტერატურის და გარშემორტყმულ ბუნებრივი წრის ფერკმრთალი სწავლება, სკოლას ართმევს სიცოცხლეს და ეროვნულ ხასიათს. მომეტებული დრო და მეცადინეობა მიჩენილი აქვს კლასიკურ ენების სწავლას.—ლემნაზიებიდან საუნივერსიტეტოთ გამოშვებული მოსწავლეების მოუშხადებლობა, რეალურ სასწავლებლებს სპეციალური საგნების უცოდინარობა და სხვა-და-სხვა... გვაძილებს გავეცნოთ უფრო განათლებულ და გამოცდილ მასწავლებლებს მოსახრებას ამ რთული კითხვების შესახებ. ამიტომ თქვენ გთხოვთ დროით აირჩიოთ თითო ოლქიდან 3—4 განათლებული და გამოცდილი კაცი, რომ მათ მიიღონ მონაწილეობა იმ კამისიაში, რომელიც პეტერბურღში იქნება მოწვეული ამ წლის ზამთარში. ასეთ პირთა მოვალეობა იქნება: ყოველის მხრით გარჩევა თანამედროვე საშუალო სკოლების სწავლება-წყობილებისა, სწავლების დამაბრკოლებელ მიზეზების აღმოჩენა და ამათი თავიდან ასაცილებლათ საშუალების ჩვენება. კამისია იქონიებს მსჯელობას, საგნები ისე იქნეს განაწილებული, რომ მოსწავლეებს მეტი დრო დაუტრჩეს თამაშობისა და ფიზიკური ვარჯიშობისათვის. მოსწავლეების ჯანმრთელობისათვის, თუ საჭირო იქნება, ზოგიერთი საგნების მსხვერპლობაც შეიძლება, რადგანაც ეს უფრო მიგვახწვევებს სწავლების მიზანს.—ამასთანავე დიდი ყურადღება უნდა მიექცეს ზნეობრივ აღზრდას და სხვა...

ფილოსოფოსთა აზრი, დედაკაცის შესახებ წარმოქმული.

1. შეილოსნობა—უმადესი სკანის და დანიშნულეება თავისუფალის დედა-კაცისა (დოკურგი).
2. დედა-კაცის საგანი—ბავშვების აღზრდა და შეფხახება (ფენელსი).
3. დედა-კაცი—დედა თავდაზირველად (ჰოტე).
4. დედა-კაცი—წარა ბორტებისა (სოკრატე).
5. დედა-კაცი—ბუნების ცდომილება (არისტოტელი).
6. დედა-კაცი—ბუნების მშვენიერა ნაკლავსება (მილტონი).
7. რაც უნდა სიმდიდრე მამცენ, მაინც დედა-კაცს ჩემს კადში არ მივიღებ (დოკენი).
8. დედა-კაცი—იგივე ემაწვილია, მაგრამ უუსუვარესი ემაწვილი კია (მონტესეი).
9. შეყვარებული დედა-კაცი ან მონას და ან ბორტია (ვოვენარგი).
10. დედა-კაცი შესამია, რომლით მწყამლას სსსა-მონას (სულთან-აღდმევი).
11. რაც ცაზე ვარსკვლავებია, იმოდენივე სიცრუეა დედა-კაცის გულში (ჰოკრატე).
12. სიყვარული ცდვით არ რაცსს არც ერთის, არც მრავალს და არც სუეველას შეყვარებას (დერმონტევი).
13. დედა-კაცი გასართობი სკანისა (ჟან-ჟაკ-რუსსო).
14. დედა-კაცი მსატკრობის ნყოფია (დესსინგი).
15. უყვარდეს და იყოს შეყვარებული ბუნებითი დანიშნულეება დედა-კაცისა. დედა-კაცის სიყვარული ღამზარია, ღამზარი სოფხანო კერისა, იგი აკვანის მამავადისა, იგი ტრახეზია (მიშლე).
16. დედა-კაცის სიყვარული ჩვენთვის დიდი და შეუდარებელი საქმეა; იგი ისთა ჩვენთვის, როგორც მარლი ხორცისთვის: ასახდოვებს გულს და იცავს მას სიღამისკან. (ჰიუგო).
17. დედა-კაცი მთარველი ანკელისა მამა-კაცისთვის ეველას ცხოვრების კიბეზე, იგი წარმამდგენელია მსოფლიო სიღამისის და სიკეკლევისა, იგი ნუტემის მტემელია ცხოვრების უბედურებაში და მწუხარებაში, სიხარული და აშხარტანობა კაცისთვის (ვის. ვრ. ბელინსკი).

მეწიწეულებანი.

I

მ. რ. უმორჩილესად გთხოვთ ნება გვიბოძოთ, რომ თქვენი პატივ-ცემული გაზეთის «მწე-მსი»-ს საშვალებით გულისთადი მადლობა გამო-უცხადოთ როგორც მე, აგრეთვე რწმუნებულ ჩემდამო სამრევლომ იმ პირთ, რომელთა კეთილ ინიებეს და შემოსწირეს რწმუნებულ ჩემ-დამო ეკლესიებს სხვა და სხვა საეკლესიო ნივ-თები. აი სია შემომწირველთა და მათ მიერ შე-მოწირულ ნივთებისა:

1) ჭყვიანის შტატის მაცხოვრის ეკლესიას შემოსწირეს: დანიელ იაკობის ძემ მერკვილაძემ დაფარნები, დირებულნი 5 მანეთად; გაბრიელ ბაკურაძემ ერთი რწმუნული ტრაპეზზე დასადგმე-ლი მანდალი, დირებული 5 მან; მედიტონ დ. ბაკურაძემ სამი არშინი ქეჩა, დირებული 3 მან. და 50 კაპ; აზნ. ტარიელ ქორქოლაძის მკვრი-ვა ნინო დივანის ასულმა ოთხი არშინი ფარჩა სამკვეთლოზე გარდასაფარებელი, დირებული 4 მან. 80 კაპ; აზნ. ვარდენ ტარიელის ძემ ქორ-ქოლაძემ ერთი კანკელი, იგივე ხომლი, დირე-ბული 5 მანეთად.

2) ჯონის წმ. გიორგის ეკლესიას შემოს-წირეს: გლეხის 3 ვლე ლომთაძის მეუღლამ ფე-როსინამ ჯვარი, ტრაპეზზე დასასვენებელი, დირებული 5 მან; გლეხმა ხარტოან ქრისტესას ძემ ლომთაძემ დაფარნები, დირებულნი 4 მან; და 50 კაპ; გლეხმა მიხეილ გრიგორის ძემ ლომ-თაძემ ერთი ტრაპეზზე დასადგმელი მანდალი, დირებული 2 მან. და 50 კაპ; გლეხმა ტარიელ დიმიტრის ძემ ჩიტაძემ ერთი ტრაპეზზე დასა-დგმელი მანდალი, დირებული 2 მან. და 50 კაპ. და ორი ხატი, ერთი მაცხოვრისა და ერთი დვთის-მშობლისა, დირებული 3 მან. გლეხის ეგნატე ბუხაიძის ქვრივმა მეფანამ ერთი საცეცხლური, დირებული 3 მან.

3) მუხერის მაცხოვრის ეკლესიას შემოს-წირა გლეხმა სპირდონ მიქელის ძემ ლოსაბე-რიძემ ერთი რწმუნული მანდალი, დირებული 30 მან.

სოფლის ჭყვიანის მაცხოვრის ეკლესიის მრე-ვლის მდვდელი ილარიონ ლოსაბერაძე.

II.

მ. რ. უმორჩილესად გთხოვთ ნება მიბო-ძოთ, რომ თქვენი გაზეთის საშუალებით გულის-თადი მადლობა გამოუცხადოთ მოწამეთის მონას-ტრის მღ.-მონაზონს პაფნუტის, რომელმაც საკუთარის შრომითა და საფასით შესძინა დვა-ლიშვილების წმიდის გიორგის ეკლესიას გუმ-ბათზე და ამართავი რკინის ჯვარი, დირებული ორმოცდა ხუთ მანეთად (45 მან.), და ამავე სო-ფლის ზედმიწერილ ეკლესიას ორი ხატი, გაკეთებული ათონის მთაზე, 1 დვთის-მშობლის და 2-რე-მაცხოვრისა, დირ. 400 მ. ამავე ზედ-წერილ ეკლესიას რკინის აღსავლის კარები, დირებული ორმოც მანეთად (40 მ.). ვისურვებ, რომ სხვებ-საც მიებაძოს ამ კეთილის შემომწირველ მდვ-დელ-მონაზვნის მაგალითისათვის.

მღ. მიხეილ საბაშვილი

III.

დიდ მადლობას ვუძღვნი იმ პირთ, რომე-ლთაც შემოსწირეს რწმუნებულს ჩემდამო ახ-ლად აღმენებულს მარეღისის შტატის მაცხო-ვრის ეკლესიას ნივთები და ფული. აი შემწირ-ველთა სია: ტერ. მანჯავიძისამ შემოსწირა ადგი-ლი (სასაფლაო), დირებული 40 მან.; მოვაჭრე ტ. ტაბატაძემ დიდი ჭავი, დირებული 26 მან.; მდვ. იაკიმე გორგაძემ ერთი წყვილი ბაირადი (დროშები), დირებული 20 მან.; დ. ფცქილაძემ სახარება—20 მ.; მოვაჭრე მაქსიმე მაღრაძემ ტრაპეზის შესამოსი ფარჩა—18 მ.; მდვ. ი. გორ-გაძის მეუღლე რუსუდან გიორგის ასულმა ფე-რჩის დაფარნები და ტრაპეზის ჯვარი—15 მან.; მედავითნემ იაკ. მაღრაძემ სანაწილე—15 მან.; ესტატე მაღრაძემ გარდამოსხნა—13 მ.; დესპინე მაღრაძისამ ტრაპეზის შნდლები—10 მ.; რ. ჩი-ჭავაძემ დიდი მანდალი—10 მ.; გრიგოლ ვეფ-ხვაძემ—15 მან. ივ. ტაბატაძემ საწიგნე—13 მ. ოლდა მაღრაძისამ 5 მან. და ერთი სკამი—2 მ. მოვაჭრე სიგო მანჯავიძემ სამოციქულო—5 მან და 15 კ. მედავითნე გიორგი ვეფხვაძემ დიდი ლოცვანი 3 მან. და სამი მანეთი ფულად. ნატა-ლია მაღრაძისამ 5 მ. იდ. მაღრაძისამ ყაზნი, ლა-ვითნი და ლოცვანი, დირებულნი 3 მ. ს. კალა-

ტოზიშვილმა ანალოდ—3 მ. პარმენ მადრადემ  
 პატარა სტოლ—3 მ. მართა დეკანოძისამ—3 მ.  
 მღვ. გ. ანთაძის მეუღლემ ალექ. მოსეს ასულმა  
 საცეცხლური—2 მ. მღვ. დ. ანთაძის მეუღლემ  
 მაკრინე ოტისასულმა ხატები—2 მ., მარიამ ვ.  
 თხვაძისამ—2 მ., დ. ინასარიძემ დავითნი—2 მ.,  
 ტასია მადრადისამ—2 მ., ხათია მადრადისამ—2 მ.,  
 მინადორა დევდარიანისამ—2 მ., არსენ ნამიჩვი-  
 შვილმა წერტილი და ნიჩაბი—2 მ., ედ. მაჭავარი-  
 ანისამ მღვთის-მშობლის ხატი—2 მ., ანას. დივ-  
 დარიანისამ—1 მ., თლღა გურამიშვილისამ 1 მ.,  
 ნატ. მადრადისამ—1 მ., ეგ. მადრადისამ—1 მ.,  
 მზ. მადრადისამ—1 მ., ტასია მადრადისამ—1 მ.,  
 მართა მადრადისამ—1 მ., ს. შვილიძისამ—1 მ.,  
 ანდ. ნოქენკომ—1 მ., თ. მოსიძემ—1 მ., ჩაქ  
 ფერადემ—1 მ., იდ. არევადემ—1 მ., ნინო გაჩე-  
 ჩილაძისამ—1 მ., ეგ. მადრადისამ—1 მ., ჩერინმა  
 50 კაპ., სისოვმა—50 კაპ., ფოგელმა—40 კ., დ.  
 ტუშუაშვილმა—20 კ., ფარნა ბორესიამ—20 კ.,  
 და მღვ. გ. ანთაძემ პატარა კანდელი—1 მ., და  
 20 კაპ., და სრულად 295 მ., და 15 კ., გარდა  
 ამისა სხვა-და-სხვა პირებმა შემოსწირეს 170 მ.  
 სრულად 465 მ. და 15 კაპ.

ს. მარილისის მაცხოვრის ეგლესიის მრევ-  
 ლის მღვდელი გ. ანთაძე.

გვიღება ხელის-მოწერა 1899 წლისათვის ორ  
 კვირულ გამოცემათა ქართულს

„მწუყემს“-ზე

რუსულ «ПАСТЫРЬ»-ზე  
 ჟურნალის ფასი:

- 12 თვით «მწუყემსი» 3 მ. | 6 თვით «მწუყემსი» 2 მ.
- „რუსული“ „3 მ.“ — „რუსული“ „2 მ.“
- „ორივე გამოცემა“ — „ორივე გამოცემა“

რედაქტორ-გამომცემელი დეკ. დ. ლამბაშიძე.  
 Дозволено цензурою, Тифлисъ, 15 сентября 1899 г. ♦ Цензоръ прот. Е. Е л и е в ъ.  
 Типог. редакци журн. „Пастырь“ (П. Д. Гамбашидзе) въ Кутаисѣ, въ д. бр. Ханановыхъ, на Нѣмецкой ул.

ზაზეთზე ხელის-მოწერა შეიძლება როგორც  
 ვერიალში, აგრეთვე ქუთაისშიაც. თბილისში  
 წერა-კაზხის გამაერცელებელ საზოგადოების წიგნის  
 მაღაზიაში, ბ. შიო ქუჩუკაშვილთან. ფოთში—დეკა-  
 ნოზ მ. გრიგოლ მაჭაროვთან; საჩხერეში—ყარაან  
 ჩხვიძესთან; სახლცხენში—დეკანოზ დ. ხახუტაიანს;  
 სახლსენაკში—ბლაღოჩინ მანაიაშვილთან; კალანდარი-  
 შვილთან.

სოფლის მასწავლებელთ და ლარით გაზიგებები დაეთმო-  
 ბათ მთელის წლით ორივე გამოცემ. სამ მ ა ს ე თ ა დ.  
 რედაქციას აქვს კანტორები: ქუთაისში ხანანაშვილ-  
 ბის სახლებში და ვერიალში რედაქტორის საკუთარ  
 სახლებში.

ბარემ მცხოვრებთ ჟურნალის დაბარება შეუძლიათ  
 ამ აღრესით: Въ Квирилы, въ редакцію газеты  
 журнала „МЦКЕМСИ“ и «ПАСТЫРЬ».

მდგომარე წლის ხელის მომწერთათვის  
 დანიშნულია საჩუქრად სახულმს ღვთის-  
 მყოფლის ფოტოგრაფიული ნახატი.  
 და ჩვენი მოღვაწის ბატონის

აკაკის სურათი,  
 ბრესტოლის ქალაღზე დაბეჭდილი.

შემოდინიშულ საჩუქრეს ხელის მომწერნი  
 მიიღვენ ფულის შემოტანისათხავე.

შ ი ნ ა ა რ ს ი:

სალითარატურა განყოფილება: „მოლოცვლები  
 მთელი ღამე ცეკვავდნენ, მღეროდნენ და დროს ატარებდნენ.—  
 სად და როგორ იზრდებიან ჰემარიტნი მწყემსნი?“—ხუტურო  
 თუ მხედრული?“—საფრანგეთის გამოჩენილნი ექიმები თო-  
 ფურის საავადმყოფოში.—წერილი დაკარგული კაციდან.—  
 ახალი ამბები და შენიშვნები.—ფილოსოფოსთა აზრი, დედა-  
 კაცთა შესახებ წარმოთქმული.—შეწირულებანი. განცხადება.

Редакторъ-Издатель П. Д. Гамбашидзе.  
 ♦ Цензоръ прот. Е. Е л и е в ъ.